

VENDIM
Nr. 27, datë 4.4.2018

PËR DISA NDRYSHIME NË RREGULLOREN PËR KREDINË KONSUMATORE DHE KREDINË HIPOTEKARE

Në bazë dhe për zbatim të nenit 12, shkronja “a”, dhe nenit 43, shkronja “c”, të ligjit nr. 8269, datë 23.12.1997, “Për Bankën e Shqipërisë”, të ndryshuar; të nenit 44 dhe 45 të ligjit nr. 9902, datë 17.4.2008, “Për mbrojtjen e konsumatorëve”, të ndryshuar; si dhe nenit 124 të ligjit nr. 9662, datë 18.12.2006, “Për Bankat në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar; Këshilli Mbikëqyrës i Bankës së Shqipërisë, me propozimin e Departamentit të Mbikëqyrjes dhe të Departamentit të Stabilitetit Financiar,

VENDOSI:

1. Në rregulloren “Për kredinë konsumatore dhe kredinë hipotekare”, miratuar me vendimin nr. 48, datë 1.7.2015, të Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë, të bëhen ndryshimet e mëposhtme:

a) Në nenin 5, pika 2, kryhen ndryshimet e mëposhtme:

i) Pas shkronjës “i” shtohen shkronjat “j” dhe “k” me përmbajtjen e mëposhtme:

“j. “paketë e kombinuar (*tying practice*)” është ofrimi i një kredie në një paketë, së bashku me produkte ose shërbime të tjera të dallueshme financiare, të lidhura me kredinë e ofruar, ku kredia nuk i ofrohet konsumatorit e veçuar nga këto produkte ose shërbime të tjera;

k. “paketë e agreguar (*bundling practice*)” është ofrimi i një kredie në një paketë, së bashku me produkte ose shërbime të tjera të dallueshme financiare, ku kredia mund t'i ofrohet konsumatorit edhe e veçuar nga këto produkte ose shërbime të tjera, por jo domosdoshmërisht me të njëjtët terma dhe kushte që do të ofrohej së bashku me këto produkte dhe shërbime plotësuese.”.

b) Në nenin 6 kryhen ndryshimet e mëposhtme:

i) Në pikën 2, shkronja “f”, pas togfjalëshit “procedurat për ndryshimin e saj.”, shtohet fjalia: “Në rastet e kredive me norma të ndryshueshme interesi, indeksi orientues që përdoret në llogaritjen e normës së interesit duhet të jetë i qartë, i përdorshëm, objektiv dhe i verifikueshëm në çdo rast, nga palët e kontratës së kredisë;”;

ii) Në pikën 2, pas shkronjës “q” shtohen shkronjat “r”, “s”, “t”, “u” dhe “v” me përmbajtjen e mëposhtme:

“ r. ekzistencën e të drejtës së konsumatorit për zëvendësimin e sendit/pasurisë (kolateralit) të dhënë si garanci për mospagimin e kredisë, si dhe kushtet që duhen plotësuar për ta përfituar këtë të drejtë;

s. ekzistencën e së drejtës për të konvertuar monedhën e kredisë në një monedhë tjetër, siç parashikohet në nenin 9/1, të kësaj rregulloreje;

t. ekzistencën e së drejtës së konsumatorit për t'u njoftuar në rastet e parashikuara në pikën 3 të nenit 9/1 të kësaj rregulloreje;

u. mundësitë (nëse ekzistojnë) që banka i ofron konsumatorit për zbutjen e rrezikut të kursit të këmbimit, për kreditë në monedhë të ndryshme nga monedha në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat (që mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në: ofrimin e instrumenteve financiare mbrojtëse etj.), si dhe kushtet që duhet të plotësohen për të përdorur këto mundësi;

v. një shembull të detajuar, sipas aneksit nr. 3 të kësaj rregulloreje, që synon të tërheqë vëmendjen e konsumatorit, në rastet kur të ardhurat e konsumatorit janë në monedhë të ndryshme nga monedha e përfitimit të kredisë, duke paraqitur ndikimin e nënçmimit të supozuar të kursit të këmbimit, mbi vlerën e pagesave të kredisë.”;

iii) në pikën 4, pas togfjalëshit “të parashikuar në aneksin nr. 1”, shtohet togfjalëshi “dhe aneksin nr. 3”.

c) Në nenin 7 kryhen ndryshimet e mëposhtme:

i) Në pikën 2, shkronja “f”, pas togfjalëshit “për çdo ndryshim të mundshëm”, shtohet togfjalëshi “Në rastet e kredive me norma të ndryshueshme interesi, indeksi orientues që përdoret në llogaritjen e normës së interesit, duhet të jetë i qartë, i përdorshëm, objektiv dhe i verifikueshëm në çdo rast nga palët e kontratës së kredisë;”;

ii) Në pikën 2, pas shkronjës “p” shtohen shkronjat “q”, “r”, “s” dhe “t” me përmbajtjen e mëposhtme:

“q. të drejtën e konsumatorit për zëvendësimin e sendit/pasurisë (kolateralit) të dhënë si garanci për mospagimin e kredisë, si dhe kushtet që duhet të plotësohen, për ta përfituar këtë të drejtë;

r. të drejtën për ta konvertuar monedhën e kredisë në një monedhë tjetër, siç parashikohet në nenin 9/1, të kësaj rregulloreje;

s. të drejtën e konsumatorit për t'u njoftuar, në rastet e pikës 3 të nenit 9/1 të kësaj rregulloreje;

t. mundësitë (nëse ekzistojnë) që banka i ofron konsumatorit për zbutjen e rrezikut të kursit të këmbimit për kreditë në monedhë të ndryshme nga monedha në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat (që mund të përfshijnë, por pa u kufizuar në: ofrimin e instrumenteve financiare mbrojtëse etj.), si dhe kushtet që duhet të plotësohen për të përdorur këto mundësi.”.

d) Pas nenit 9 shtohen nenet 9/1 dhe 9/2 me përmbajtjet e mëposhtme:

“Neni 9/1

E drejta e konvertimit të monedhës së kredisë

1. Konsumatori ka të drejtë të kërkojë konvertimin e monedhës së kredisë në monedhën në të cilën gjeneron të ardhurat. Konvertimi mund të kryhet bazuar në rezultatet e analizës apo të vlerësimit më të fundit të bankës, mbi monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat.

2. Në rastet e konvertimit të monedhës së kredisë në monedhën në të cilën gjenerohen të ardhurat, sipas pikës 1 të këtij neni, kursi i këmbimit me të cilin do të realizohet konvertimi i monedhës së kredisë, do të jetë kursi zyrtar i bankës në ditën që kryhet konvertimi, nëse nuk përcaktohet ndryshe në kontratë.

3. Banka, për kredinë në monedhë të ndryshme nga monedha në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, njofton këtë të fundit (nëpërmjet një shkrese ose një mjeti të qëndrueshëm komunikimi, sipas formës së përcaktuar në kontratën ndërmjet palëve), në rastet kur, si rezultat i ndryshimit të kursit të këmbimit, vlera e kësteve të rregullta të pagesës rritet me më shumë se 20% nga vlera që do të rezultonte, nëse do të aplikohet kursi i këmbimit midis monedhës së kredisë dhe monedhës në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, në datën e nënshkrimit të kontratës.

4. Njoftimi i përcaktuar në pikën 3 të këtij neni përmban informacion për konsumatorin, mbi rritjen në vlerën e kësteve të pagueshme prej tij dhe të drejtën që ekziston për ta konvertuar tepicën e mbetur të kredisë në monedhën në të cilën gjeneron të ardhurat, siç parashikohet në pikat 1 dhe 2 të këtij neni.

Neni 9/2

Paketat e kombinuara dhe të agreguara

1. Banka nuk mund të ofrojë paketa të kombinuara (*tying practice*) për konsumatorët. Banka mund të ofrojë paketa të agreguara (*bundling practice*).

2. Banka, pa rënë ndesh me pikën 1 të këtij neni, mund t'i ofrojë konsumatorit, së bashku me kontratën e kredisë edhe:

a) hapjen ose mbajtjen e një llogarie rrjedhëse për regjistrimin dhe kryerjen e transaksioneve të pagesave ose të një llogarie kursimi, e cila ka për qëllim të grumbullojë një shumë për të paguar/shlyer kredinë ose të ofrojë më shumë siguri për aftësinë paguese të konsumatorit;

b) blerjen ose mbajtjen e një produkti/forme investimi, që i siguron konsumatorit të ardhura, si dhe mund të ofrojë më shumë siguri për aftësinë paguese të tij (konsumatorit);

c) një kontratë sigurimi të lidhur me kredinë.”;

e) Në nenin 11 kryhen ndryshimet e mëposhtme:

i) Në pikën 2, pas togfjalëshit “në aneksin nr. 2”, shtohet togfjalëshi “dhe aneksin nr. 3”;

ii) Në pikën 3, togfjalëshi “në nenin 7 të kësaj rregulloreje” ndryshon në togfjalëshin “në nenet 7, 9/1 dhe 9/2 të kësaj rregulloreje”;

f) Përmbajtja e tabelave 2 dhe 4, përkatësisht pjesë përbërëse e anekseve 1 dhe 2 ndryshon sipas përmbajtjes bashkëlidhur këtij vendimi;

g) Pas aneksit 2 shtohet aneksi 3, sipas përmbajtjes bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Kërkesat e reja të parashikuara në këtë vendim do të zbatohen vetëm për kontratat e kredisë konsumatore dhe kredisë hipotekare, të cilat do të lidhen pas hyrjes në fuqi të këtij vendimi.

3. Ngarkohet Departamenti i Mbikëqyrjes së Bankës së Shqipërisë për ndjekjen e zbatimit të këtij vendimi.

4. Ngarkohet Kabineti i Guvernatorit dhe Departamenti i Kërkimeve me publikimin e këtij vendimi, përkatësisht në Fletoren Zyrtare të Republikës së Shqipërisë dhe në Buletinin Zyrtar të Bankës së Shqipërisë.

Ky vendim hyn në fuqi më 1 qershor 2018.

KRYETARI
Gent Sejko

Aneks nr. 1

2. Përshkrimi i karakteristikave kryesore të produkteve të kredisë

Lloji i kredisë	
Vlera totale e kredisë dhe monedha (Nënkupton kufirin maksimal ose shumën totale të disponueshme të kredisë.)	
Nëse është e aplikueshme Kredia është në monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat.	
Nëse është e aplikueshme Vlera e këstit të kredisë, e shprehur në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, mund të ndryshojë.	Ju do të merrni një njoftim në rastet kur, si rezultat i ndryshimit të kursit të këmbimit, kësti i kredisë [i shprehur në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat] tejkalon vlerën [shtoni shumën në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, e cila është pothuaj 20% më e lartë se kundërvlera e këstit që do të rezultonte nëse do të aplikohet kursi i këmbimit midis monedhës së kredisë dhe monedhës në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, në datën e nënshkrimit të kontratës]. Ju do të keni mundësinë të konvertoni monedhën e kredisë në [monedhën në të cilën gjeneroni të ardhurat], nëse plotësohen [kushtet]. (Nëse është e aplikueshme) Ju do të keni mundësinë të përdorni [shtoni llojet e instrumenteve financiare që banka i ofron konsumatorit për t'u mbrojtur nga rreziku i kursit të këmbimit] dhe [kushtet].
Kushtet që rregullojnë tërheqjen e fondeve (Nënkupton si dhe kur do merren paratë)	
Kohëzgjatja e kontratës së kredisë	
Këstet dhe, kur është e mundur, mënyra se si do të shlyhen këstet	Konsumatori duhet të paguajë: (shuma, numri dhe frekuenca e pagesave që do të kryhen nga konsumatori - me një shembull të personalizuar) Interesa dhe/ose komisionet do të paguheshin në mënyrën e mëposhtme:
Shuma totale që konsumatori do të ketë për të paguar (Nënkupton shumën e fondeve të mundshme për t'u marrë hua, plus interesat dhe kostot e mundshme që lidhen me kredinë.)	(Shuma e totalit të kredisë dhe totalit të kostos së kredisë)
Nëse është e aplikueshme Garanci/siguri të nevojshme (Përshkrimi i garancisë që do të ofrohet në lidhje me kontratën e kredisë)	Lloje të garancive

4. Aspekte të tjera të rëndësishme ligjore

E drejta për t'u tërhequr Konsumatori ka të drejtë për t'u tërhequr nga kontrata e kredisë brenda një periudhe kohore prej 14 ditësh kalendarike.	
Shlyerja (pagesa) e kredisë para afatit të maturimit Konsumatori ka të drejtë të kryejë në çdo kohë, para afatit të maturimit, shlyerjen e pjesshme ose të plotë të kredisë.	
Mundësia e zëvendësimit të sendit/pasurisë (kolateralit)	[Vendosni kushtet e zëvendësimit të sendit/pasurisë (kolateralit)]
Nëse është e aplikueshme Produkte/shërbime shtesë: (Ky informacion është opsional për bankën) Çdo produkt/shërbim shtesë i ofruar nga banka së bashku me kontratën e kredisë dhe që nuk është përmendur në seksionet e mësipërme.	Informacion mbi produktet/shërbimet shtesë të ofruara nga banka: [Vendosni llojin e produkteve të ofruara] Për shembull: “llogari rrjedhëse e lidhur me kredinë”; “llogari kursimi i lidhur me kredinë”; “produkte/forma

	investimi”, “kontratë sigurimi e lidhur me kredinë” etj. Nëse banka ofron një mjet (llogari) kursimi në paketën e kredisë, duhet të sqarohet norma përkatëse e interesit.
Nëse është e aplikueshme Banka ka të drejtën e kompensimit, në rastin e shlyerjes së kredisë para afatit të maturimit.	(Përcaktimi i kompensimit sipas nenit 10 të kësaj rregulloreje)
Informimi në rast refuzimi të kredisë Banka duhet të informojë konsumatorin, menjëherë dhe pa komisione, nëse një aplikim për kredi është refuzuar, duke i vënë në dispozicion arsyet mbi të cilat është bazuar ky refuzim. Kjo nuk aplikohet nëse dispozitat e këtij informacioni janë të ndaluara nga ligjet e Republikës së Shqipërisë.	
Mënyra e njoftimit, si dhe mënyra e marrjes së pëlqimit të konsumatorit në rastin e ndryshimeve të kushteve, të cilat sjellin pasoja në bazë të kontratës.	
Skema e brendshme e ankimimit të konsumatorit kundrejt bankës.	Departamenti/njësia respektive (adresa dhe numri i telefonit) ku do të drejtohen rastet e ankimimit
Periudha kohore gjatë së cilës banka ka detyrime që rrjedhin nga informacioni parakontraktor.	Ky informacion është i vlefshëm prej datës.../..../.... deri në datën .../..../...

Konsumatori
(Konfirmon marrjen e informacionit parakontraktor)

(Emër, Mbiemër, Nënshkrimi)

Datë/muaj/vit: ____/____/____

Aneks nr. 2

2. Përshkrimi i karakteristikave kryesore të produkteve të kredisë

Qëllimi i produktit	Qëllimi për të cilin akordohet kredia hipotekare (blerjen ose ndërtimin e plotë ose të pjesshëm të një prone të destinuar për banim)
Lloji dhe përshkrimi i produktit	Ky seksion duhet të japë një përshkrim të shkurtër, por të qartë të produktit.
Vlera totale e kredisë dhe monedha (Nënkupton shumën totale të disponueshme, të kredisë)	
Nëse është e aplikueshme Kredia është në monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat	
Nëse është e aplikueshme Vlera e kështit të kredisë, e shprehur në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, mund të ndryshojë.	Ju do të merrni një njoftim në rastet kur, si rezultat i ndryshimit të kursit të këmbimit, kështi i kredisë [i shprehur në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat] tejkalon vlerën [shtoni shumën në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, e cila është pothuaj 20% më e lartë se kundërvlera e kështit që do të rezultonte nëse do të aplikohet kursi i këmbimit midis monedhës së kredisë dhe monedhës në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, në datën e nënshkrimit të kontratës]. Ju do të keni mundësinë të konvertoni monedhën e kredisë në [monedhën në të cilën gjeneroni të ardhurat] nëse plotësohen [kushtet]. (Nëse është e aplikueshme) Ju do të keni mundësinë të përdorni [shtoni llojet e instrumenteve financiare që banka i ofron konsumatorit për t'u mbrojtur nga rreziku i kursit të këmbimit] dhe [kushtet].
Kushtet që rregullojnë	

tërheqjen e fondeve (Nënkupton si dhe kur do merren paratë)	
Këstet dhe tabela e amortizimit të kredisë (plani i shlyerjeve)	Banka duhet të japë një tabelë përmbledhëse të amortizimit të kredisë të personalizuar, e cila duhet të përmbajë të paktën: - pagesat mujore ose tremujore, sipas frekuencës (periodicitetit) së pagesave të përcaktuara në kontratë për të gjithë kohëzgjatjen e kredisë. Tabela duhet të përmbajë të dhëna mbi: - vlerën e kryegjësë së paguar; - vlerën e interesit; - kryegjënë e papaguar; - vlerën e çdo kësti; - shumën e kryegjësë dhe interesit. Kjo tabelë ilustruese duhet të përmbajë një shënim ku të shprehet qartë nëse kredia hipotekare e propozuar mbart një normë interesi të ndryshueshme.
Kohëzgjatja e kontratës së kredisë	
Shuma totale që konsumatori do të ketë për të paguar (Nënkupton shumën e fondeve të mundshme për t'u marrë hua plus interesat dhe kostot e mundshme që lidhen me kredinë.)	(Shuma e totalit të kredisë dhe totalit të kostos së kredisë)
Garanci/siguri të nevojshme	Lloje të garancive. Duhet të shprehet qartë nëse si garanci do të përdoret një hipotekë mbi një pasuri ose garanci tjetër që përdoret zakonisht dhe, nëse është i nevojshëm, një vlerësim i kolateralit, si dhe nëpërmjet kujt do të kryhet ky vlerësim. (Nëse është e aplikueshme) Duhet të paraqitet: - shumën maksimale të disponueshme të kredisë, në raport me vlerën e garancisë [shtoni raportin krediti ndaj vlerës së garancisë]. Ky raport duhet të shoqërohet me një shembull në terma absolutë, për të shprehur shumën maksimale që mund të merret hua për një vlerë të caktuar të garancisë; ose - vlerën minimale të garancisë që kërkohet për të akorduar shumën e ilustruar të kredisë [shtoni vlerën e garancisë].

4. Aspekte të tjera të rëndësishme ligjore

E drejta për t'u tërhequr Konsumatori ka të drejtë për t'u tërhequr nga kontrata e kredisë brenda një periudhe kohore prej 7 ditësh kalendarike.	
Shlyerja para afatit të maturimit	(Përcaktimi i kompensimit sipas nenit 13 të kësaj rregulloreje)
Mundësia e zëvendësimit të sendit/pasurisë (kolateralit).	[Vendosni kushtet e zëvendësimit të sendit/pasurisë (kolateralit)]
Nëse është e aplikueshme Produkte/shërbime shtesë: (Ky informacion është opsional për bankën) Çdo produkt/shërbim shtesë i ofruar nga banka së bashku me kontratën e kredisë dhe që nuk është përmendur në seksionet e mësipërme.	Informacion mbi produktet/shërbimet shtesë të ofruara nga banka: [Vendosni llojin e produkteve të ofruara] Për shembull: “llogari rrjedhëse e lidhur me kredinë”; “llogari kursimi i lidhur me kredinë”; “produkte/forma investimi”, “kontratë sigurimi e lidhur me kredinë” etj. Nëse banka ofron një mjet (llogari) kursimi në paketën e kredisë, duhet të sqarohet norma përkatëse e interesit.

Mënyra e njoftimit, si dhe mënyra e marrjes së pëlqimit të konsumatorit, në rast ndryshimesh të kushteve, të cilat sjellin pasoja në bazë të kontratës.	
Skema e brendshme e ankimimit të konsumatorit kundrejt bankës.	Departamenti/njësia respektive e bankës (adresa dhe numri i telefonit) ku do të drejtohen rastet e ankimimit.
Periudha kohore gjatë së cilës Banka ka detyrime që rrjedhin nga informacioni parakontraktor.	Ky informacion është i vlefshëm prej datës .../.../... deri në datën .../.../...

Konsumatori
(Konfirmon marrjen e informacionit parakontraktor)

(Emër, Mbiemër, Nënshkrimi)

Datë/muaj/vit: ____/____/____

Aneks nr. 3

SHEMBULL ILUSTRUES PËR RREZIKUN E KURSIT TË KËMBIMIT PËR KREDINË NË MONEDHË TË NDRYSHME NGA AJO E GJENERIMIT TË TË ARDHURAVE
Tekst sqarues për konsumatorin Kredidhënia në një monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën gjenerohen të ardhurat, për konsumatorin që nuk është i mbrojtur nga rreziku i kursit të këmbimit, shoqërohet me rreziqe të konsiderueshme. Për shembull, një nënçmim i fortë i kursit të këmbimit do të shkaktonte vështirësi në aftësinë e konsumatorit për të shlyer kredinë. Këto vështirësi mund të çonin në dështimin e konsumatorit për të shlyer kredinë, në kthimin e kredisë në statusin “me probleme” dhe mund të përfundonin në fillimin e procedurave për ekzekutimin e detyrimit nga ana e bankës. Ky aneks përmban një shembull me natyrë ilustruese dhe informuese, dhe nuk përfaqëson një pritshmëri apo angazhim ligjor nga kredidhënësi apo kredimarrësi. Konsumatori që aplikon për kredi në një monedhë të ndryshme nga ajo në të cilën gjeneron të ardhurat, nëpërmjet nënshkrimit të këtij dokumenti vërteton se: 1) e ka marrë këtë dokument nga banka përpara lidhjes së kontratës së kredisë; 2) e ka kuptuar shembullin dhe efektet e mundshme nga lëvizjet në kursin e këmbimit; 3) është i bindur që mund të përballojë rreziqet që shoqërojnë kredinë. Dokumenti i nënshkruar është pjesë e analizës që bën banka për dhënien e kredisë të konsumatorit, por dokumenti i nënshkruar nuk e detyron bankën për dhënien e kredisë dhe as nuk e redukton përgjegjësinë që ka banka për të kryer analizën e saj të plotë për qëndrueshmërinë financiare të aplikuesit për kredi.
Të dhëna për kredinë në monedhë të ndryshme nga monedha e gjenerimit të të ardhurave
Kredimarrësi: Kredidhënësi: Banka Lloji i kredisë (hipotekare/konsumatore): Kohëzgjatja e kredisë: Vlera e kredisë: Njësia monetare: Kursi i këmbimit, në datën e vlerësimit të planit ilustrues: Kundërvlera e kredisë në monedhën në të cilën gjeneron të ardhurat: Norma efektive e interesit: Indeksi orientues/norma referencë: Marzhi: Të ardhurat mujore (bruto/neto) të huamarrësit në monedhën në të cilën gjeneron të ardhurat (mesatare e 3 viteve të fundit):

Tabelë 1: Kësti i kredisë dhe raporti i vlerës së kështit të kredisë ndaj të ardhurave (në %), sipas skenarëve të rrezikut të ndryshimit të kursit të këmbimit.

Skenari	Vlera e kështit e shprehur në monedhën e kredisë (a)	Kundërvlera e kështit në monedhën në të cilën gjenerohen të ardhurat (b)	Të ardhurat (mesatare mujore të 3 viteve të fundit) në monedhën në të cilën ato gjenerohen (c)	Raporti i vlerës së kështit ndaj të ardhurave (d) = (b)/(c)
Kursi i këmbimit nuk ndryshon				
Nënçmim i kursit të këmbimit me 5%				
Nënçmim i kursit të këmbimit me 20%				

Shënime:

- Në kolonën (a) banka paraqet vlerën e kështit, sipas planit të amortizimit të kredisë, në monedhën në të cilën është marrë kredia.
- Kolona (b) paraqet informacion mbi vlerën e kështit sipas planit të amortizimit të kredisë, të konvertuar në monedhën në të cilën konsumatori gjeneron të ardhurat, në rastet kur kursi i këmbimit nuk ndryshon (kursi në këtë rast është i njëjtë me kursin e këmbimit të datës kur i paraqitet ky shembull ilustrues konsumatorit) dhe në rastet kur kursi i këmbimit nënçmohet me 5% ose 20%.
- Kolona (c) paraqet informacion mbi të ardhurat mujore të 3 viteve të fundit të deklaruara nga konsumatori, të shprehura në monedhën në të cilën këto të ardhura gjenerohen.
- Kolona (d) paraqet raportin e kështit (i shprehur në monedhën në të cilën gjenerohen të ardhurat) me të ardhurat e konsumatorit (mesatarja mujore e tre viteve të fundit).

Konsumatori
(Konfirmon marrjen e këtij shembulli ilustrues)

(Emër, Mbiemër, Nënshkrimi)

_____/_____

Datë/muaj/vit: _____/

